

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : Helix Ultra Professional AG 5W-30  
Produkto kodas : 001E9389

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio : Mašininė alyva.  
paskirtis  
Nerekomenduojami :  
naudojimo būdai Šis produktas neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams, kurie nėra paminėti 1 skyriuje, pirmiau nepasitarus su tiekėju.

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojas / tiekėjas : **Jungent Lietuva UAB**  
Ukmergės g. 283  
06313 Vilnius  
Lithuania  
Telefonas : +370 52780230  
Telefaksas : +370 52757074  
MSDS elektroninio pašto : informacija@jungent.eu  
kontaktas

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

: Apsinuodijimų informacijos biuras - visą parą teikia  
neatidėliotiną informaciją apsinuodijus:  
; apsinuodijus: tel. (8 5) 236 2052; arba mob. 8 687 53378

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pagal turimus duomenis ši medžiaga / mišinys neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### 2.2 Ženklinimo elementai

Ženklinimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pavojaus piktogramos : Pavojaus simbolis nereikalingas

Signalinis žodis : Nėra signalinio žodžio

Pavojingumo frazės : FIZINIAI PAVOJAI:  
Pagal CLP kriterijus nėra klasifikuojamas

kaip keliantis fizinį pavojų.  
**PAVOJAI SVEIKATAI:**  
 Pagal CLP kriterijus nėra klasifikuojamas  
 kaip keliantis pavojų sveikatai.  
**PAVOJUS APLINKAI:**  
 Pagal KŽP kriterijus neklasifikuojama kaip  
 pavojinga aplinkai.

Atsargumo frazės

: **Prevencija:**

Nėra įspėjamųjų frazių.

**Greitoji pagalba:**

Nėra įspėjamųjų frazių.

**Sandėliavimas:**

Nėra įspėjamųjų frazių.

**Šalinimas:**

Nėra įspėjamųjų frazių.

Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

## 2.3 Kiti pavojai

Šio mišinio sudėtyje nėra jokių REACH įregistruotų medžiagų, kurios priskirtos PBT arba vPvB grupėms.

Uždelstas, ar pakartotinis, kontaktas su oda, be tinkamo valymo, galiužkimšti odos poras, sukeliant tokius sutrikimus kaip riebalų liaukos uždegimas/folikulitas.

Panaudota alyva gali turėti žalingų priemaišų.

Nepriskirtas degiu, bet degs

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2 Mišiniai

Cheminė prigimtis

: Sintetinio pagrindo alyva ir priemaišos

Aukšto rafinuotumo mineralinė alyva.

Aukšto rafinuotumo mineralinės alyvos sudėtyje turi <3%

(w/w) DMSO-ekstrakto, pagal IP346.

Aukšto rafinuotumo mineralinė alyva yra tik kaip skiediklio priedas.

: \* sudėtyje yra viena ar daugiau šių CAS numerių (REACH registravimo numerius) turinčių medžiagų: 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 68037-01-4 (01-2119486452-34), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 8042-47-5 (01-2119487078-27), 848301-69-9 (01-0000020163-82).

### Pavojingi komponentai

| Cheminis | CAS Nr. | Klasifikacija | Koncentracija |
|----------|---------|---------------|---------------|
|----------|---------|---------------|---------------|

| pavadinimas                                                      | EB Nr.<br>Registracijos<br>numeris          | (REGLAMENTAS<br>(EB) Nr.<br>1272/2008) | [%]    |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|--------|
| Alkarilo amino                                                   | 36878-20-3<br>253-249-4<br>01-2119488911-28 | Aquatic Chronic4;<br>H413              | 1 - 3  |
| Interchangeable low<br>viscosity base oil<br>(<20,5 cSt @40°C) * |                                             | Asp. Tox.1; H304                       | 0 - 90 |

Abreviatūrų išaiškinimą žiūrėti 16 skyriuje.

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Pirmosios pagalbos teikėjų sauga : Kai suteikiate pirmąją pagalbą, būtinai dėvėkite tinkamas asmens apsaugos priemones atitinkamam incidentui, sužalojimui ir aplinkai.
- Įkvėpus : Priežiūra nereikalinga, esant normalioms naudojimo sąlygoms.  
Kei simptomai išlieka, kreipkitės į gydytoją.
- Patekus ant odos : Pašalinkite užterštus drabužius. Atidengtą vietą plaukite vandeniu ir, jei įmanoma, muilu.  
Jei pasireiškia nuolatinis sudirginimas, reikalinga medicininė apžiūra
- Patekus į akis : Plaukite akis dideliais vandens kiekiais.  
Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
Jei pasireiškia nuolatinis sudirginimas, reikalinga medicininė apžiūra
- Prarijus : Bendrai, gydymas nereikalingas, nebent yra praryti dideli kiekiai, tačiau pasikonsultuokite su mediku.

### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Riebalų liaukų uždegimo/folikulito ženklai ir simptomai gali būti juodų spuogų ir šlakų formavimasis ant paveiktos odos.  
Nuryjimas gali sukelti pykinimą, vėmimą ir/arba viduriavimą.

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Rizikos : Pastabos gydytojui:  
Gydyti simptomiškai

### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

#### 5.1 Gesinimo priemonės

- |                               |                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tinkamos gesinimo priemonės   | : Putos, vandens čiurkšlė, arba rūkas. Sausi cheminiai milteliai, angliesdioksidas, smėlis, ar žemės, gali būti naudojami esant mažiems gaisrams. |
| Netinkamos gesinimo priemonės | : Nenaudokite vandens srauto.                                                                                                                     |

#### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Specifiniai pavojai gaisro metu | : Pavojingi degimo produktai gali būti: Sudėtingas oru keliaujančių kietųjų dalelių, skystų žalingų dalelių ir dujų (dūmų) mišinys. Esant nepakankamam sudeginimui, gali išsiskirti anglies monoksidas. Nenustatyti organiniai ir neorganiniai junginiai |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 5.3 Patarimai gaisrininkams

- |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams | : Reikia dėvėti tinkamas apsaugos priemones, įskaitant cheminėms medžiagoms atsparias pirštines; rekomenduojama dėvėti cheminėms medžiagoms atsparų kostiumą, jeigu tikimasi didelio sąlyčio su išsiliejusiu gaminiu. Reikia dėvėti autonominį kvėpavimo aparatą, kai artinamasi prie gaisro uždaroje erdvėje. Pasirinkite gaisrininkų drabužius, patvirtintus pagal atitinkamus standartus (pvz., Europoje – EN469). |
| Specifiniai gaisro gesinimo metodai            | : Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

#### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

- |                            |                                                                                                                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asmens atsargumo priemonės | : 6.1.1 Ne pagalbos tarnybų personalui<br>Venkite odos ir akių kontakto.<br>6.1.2 Pagalbos tarnybų personalui:<br>Venkite odos ir akių kontakto. |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

- |                                |                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekologinės atsargumo priemonės | : Naudokite tinkamą sulaikymą, norėdami išvengti aplinkos taršos. Neleiskite plisti, ar patekti į kanalizaciją, kanalus, ar upes, naudodami smėlį, žemes, ar kitus tinkamus barjerus. |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Vietinės valdžios institucijos turi būti informuotos įvykus dideliu išsiliejimui.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

- Valymo procedūros :
- Išpiltas būna slidus. Venkite nelaimingų atsitikimų, tuoj pat išvalykite.
  - Užkirskite kelią plitimui, darant smėlio, žemių ir kitų sulaikymo medžiagų barjerus.
  - Skystį utilizuokite tiesiogiai arba į sugeriančią medžiagą.
  - Surinkite liekanas, su absorbentu, tokiu kaip molis, smėlis ir kitos tinkamos medžiagos, ir tinkamai pašalinkite

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Kaip naudotis asmeninėmis apsaugos priemonėmis galite rasti Saugos duomenų lapuose, Skyriuje 8., Kaip pasirūpinti tepalu užterštomis medžiagomis galite rasti Saugos duomenų lapuose, Skyriuje 13.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- Bendros atsargumo priemonės :
- Naudokite vietinę išmetimo ventiliaciją, jei yra garų, rūkų, ar aerozolių, įkvėpimo rizika.
  - Šioje specifikacijoje esančią informaciją naudokite kaip duomenis, padedančius įvertinti vietinių aplinkybių riziką ir rasti tinkamą kontrolės būdus saugiam medžiagų naudojimui, laikymui ir atsikratymui.

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

- Saugaus naudojimo rekomendacijos :
- Venkite uždelsto, ar pakartotinio, kontakto su oda.
  - Venkite garų ir/arba miglos įkvėpimo.
  - Dirbant su statinėse laikomu produktu, reikia avėti saugią avalynę ir naudoti tinkamą įrangą.
  - Tinkamai pašalinkite bet kokius užterštus skudurus, ar valymo priemones, kad neįvyktų gaisras.
- Produkto perkėlimas :
- Vykdamas visas birių medžiagų perkrovos operacijas, būtina taikyti reikiamas įžeminimo ir sujungimo procedūras, kad išvengtumėte statinio išlydžio.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

- Kiti duomenys :
- Konteinerį laikykite tvirtai uždarytą ir vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje. Naudokite tinkamai pažymėtus ir uždaromus konteinerius.
- Sandėliuoti aplinkos temperatūros sąlygomis.
- Papildomus specifinius teisės aktus apie šio produkto pakavimą ir sandėliavimą žr. 15 skyriuje.

- Pakavimo medžiaga : Tinkama medžiaga: Konteineriams ir konteinerių sutvirtinimams naudokite konstrukcinį plieną, arba didelio tankio polietileną.  
Netinkama medžiaga: PVC
- Patarimai dėl konteinerių : Polietileno konteineriai neturėtų atsidurti aukštose temperatūrose dėl galimos distorsijos rizikos.

**7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**

- Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai) : Netaikoma

**8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga****8.1 Kontrolės parametrai****Poveikio darbo vietoje ribos**

| Komponentai              | CAS Nr.                                                                                                                                                                                                                                                        | Vertės tipas<br>(Ekspozicijos forma) | Kontrolės parametrai | Pagrindas, bazė                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tolesnė informacija      | Ligroinas (petroleum naphtha) yra angliavandenilių mišinys, kurio virimo temperatūros intervalas paprastai būna 135-200 °C. Vaitspiritas yra viena iš ligroino rūšių (žr. vaitspirito RD). Kitų ligroino rūšių RD skaičiuojamas pagal sudėtį ir komponentų RD. |                                      |                      |                                                                                                |
| Alyvos migla, mineralinė |                                                                                                                                                                                                                                                                | TWA                                  | 5 mg/m <sup>3</sup>  | JAV. ACGIH (Amerikos vyriausybinių pramonės higienistų asociacijos) slenkstinės ribinės vertės |
| Alyvos migla, mineralinė |                                                                                                                                                                                                                                                                | TWA                                  | 1 mg/m <sup>3</sup>  | LT OEL                                                                                         |
| Alyvos migla, mineralinė |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                      | 3 mg/m <sup>3</sup>  | LT OEL                                                                                         |

**Biologinės profesinės ekspozicijos ribinės vertės**

Nepaskirta biologinė riba.

**Stebėjimo metodai**

Medžiagų koncentracijų darbininkų kvėpavimo zonoje ar bendrojo darbo vietoj stebėjimas gali būti privalomas patvirtinant OEL laikymąsį ir susidūrimo kontrolių pakankamumą. Kai kurioms medžiagoms taip pat rekomenduojamas biologinis stebėjimas.

Kompetentingas asmuo turi taikyti patvirtintus poveikio matavimo metodus, o mėginius turi analizuoti akredituota laboratorija.

Rekomenduojamų stebėjimo metodų pavyzdžių šaltiniai yra duoti žemiau, arba susisieki su tiekėju.

Gali būti prieinami papildomi valstybiniai metodai

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods

<http://www.cdc.gov/niosh/>

Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods

<http://www.osha.gov/>

Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances

<http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany.

<http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France <http://www.inrs.fr/accueil>

### 8.2 Poveikio kontrolė

**Inžinerinės priemonės** Reikalingos apsaugos lygis ir kontroliavimo priemonių rūšys skirsis priklausomai nuo galimų poveikio sąlygų. Pasirinkite kontroliavimo priemones pagal vietos aplinkybių rizikos įvertinimą. Tinkamos priemonės:

Pakankama ventiliacija oru keliaujančių koncentracijų kontrolei.

Ten kur medžiaga yra kaitinama, purškiama, ar formuoja rūką, yra didesnė galimybė susidaryti oru keliaujančioms koncentracijoms.

Bendroji informacija:

Nustatykite saugaus naudojimo ir kontrolės priemonių palaikymo procedūras.

Mokykite darbuotojus pavojų ir kontrolės priemonių, aktualių įprastai su šiuo gaminiu susijusiai veiklai.

Užtikrinkite tinkamą priemonių, naudojamų poveikiui kontroliuoti, pvz., asmeninių apsaugos priemonių, vietinės ištraukiamosios ventiliacijos, parinkimą, bandymą ir priežiūrą.

Prieš atidarydami įrangą arba atlikdami jos techninę priežiūrą, išjunkite sistemą.

Nuotekas iki utilizavimo arba vėlesnio perdirbimo laikykite hermetiškame inde.

Visada laikykitės geros asmeninės higienos reikalavimų, pavyzdžiui, plaukite rankas po darbo su medžiaga ir prieš valgydami, gerdami ir (arba) rūkydami. Reguliariai plaukite darbo drabužius ir apsaugos priemones, kad pašalintumėte teršalus. Išmeskite užterštus drabužius ir avalynę, kurios negalima išvalyti. Palaikykite gerą tvarką.

### Asmeninės apsauginės priemonės

Pateikta informacija sudaryta atsižvelgiant į PPE direktyvą (Tarybos direktyvą 89/686/EEB) ir Europos standartizacijos komiteto (ESK) standartus.

Asmeninė apsaugos įranga (PPE) turėtų atitikti rekomenduojamus valstybinius standartus. Pasikonsultuokite su PPE tiekėjais.

Akių apsauga : Jei medžiaga naudojama taip, kad gali užtikšti ant akių, rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius. Patvirtintas pagal ES standartą EN166.

Rankų apsauga

Paaškinimai : Ten kur gali įvykti rankų kontaktas su produktu, naudokite pirštines, patvirtintas atitinkamais standartais (pvz.: Europa: EN374, JAV: F739), pagamintas iš sekančių medžiagų, kurios gali suteikti tinkamą apsaugą: PVC, neopreno, ar nitrilo gumos pirštinės. Pirštinės tinkamumas ir ilgaamžiškumas priklauso nuo naudojimo, pvz., nuo kontakto dažnumo ir trukmės, pirštinės medžiagos cheminio atsparumo, pirštinės storio,

tamprumo. Visada konsultuokitės su pirštinių tiekėjais. Užterštos pirštinės turi būti pakeičiamos. Asmeninė higiena yra pagrindinis efektyvios rankų priežiūros elementas. Pirštinės turėtų būti naudojamos tik ant švarių rankų. Po pasinaudojimo pirštinėmis, rankos turėtų būti atidžiai nuplaunamos ir išdžiovinamos. Rekomenduojama naudoti bekvapius drėkinamuosius kremus.

Nuolatiniam sąlyčiui rekomenduojame naudoti pirštines, kurių atsparumo trukmė didesnė nei 240 minučių (kai galima nustatyti tinkamas pirštines, geriau rinktis > 480 minučių). Trumpalaikiai apsaugai ar apsaugai nuo tiškalių rekomenduojame naudoti tokias pačias pirštines, tačiau suprantame, kad tokio lygio apsaugą užtikrinančių pirštinių gali nebūti. Tokiu atveju galima naudoti trumpesnės atsparumo trukmės pirštines, jei laikomasi jų tinkamos priežiūros ir keitimo tvarkos. Pirštinių storis nėra tinkamas jų atsparumo cheminei medžiagai rodiklis, atsparumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Priklausomai nuo pirštinių gamintojo ir modelio, jos turėtų būti storesnės už 0,35 mm.

Odos ir kūno apsaugos priemonės : Odos apsauga paprastai nereikalinga, išskyrus standartinius darbo rūbus.  
Rekomenduojama nešioti pirštines.

Kvėpavimo organų apsauga : Paprastai nereikalinga jokia kvėpavimo sistemos apsauga, esant normalioms naudojimo sąlygoms.  
Remiantis gera promoninės higienos praktika, turi būti imamasi atsargumo priemonių, norint išvengti kvėpavimo medžiaga.  
Jei gamybos kontrolės nepalaiko oru keliaujančių koncentracijų tokiolygio, kuris yra nepavojingas darbininko sveikatai, parinkite kvėpavimosistemos apsaugos įrangą specifinėms naudojimo sąlygoms ir atitinkančiasisijusius nuostatus.  
Pasitikslinkite su kvėpavimo sistemos apsaugos įrangos tiekėjais.  
Kur tinkami orą filtruojantys respiratoriai, išrinkite tinkamą kaukės ir filtro kombinaciją.  
Parinkite filtrą tinkantį kombinuotoms žalingoms sveikataidalelėms/organinėms dujoms ir garams [virimotemperatūra >65 °C (149°F)], atitinkantį EN14387.

Apsaugą nuo terminių pavojų : Netaikoma

#### **Poveikio aplinkai kontrolė**

Bendroji pagalba : Imkitės atitinkamų priemonių, kad įvykdytumėte atitinkamų



aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimus. Laikydami 6 skyriuje pateiktą rekomendaciją, stenkitės neužteršti aplinkos. Jeigu reikia, saugokite, kad neištirpusi medžiaga nepatektų į nutekamuosius vandenius. Nutekamieji vandenys turi būti apdoroti buitinių ar pramoninių atliekų vandens valymo įrenginiuose prieš juos išleidžiant į paviršinius vandenius. Vietiniai emisijos ribų nurodymai nepastovioms medžiagoms turi būti peržiūrėti dėl išmetamo oro, turinčio garų, pašalinimo

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|                                                               |                                                            |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Išvaizda                                                      | : Skystis kambario temperatūroje                           |
| Spalva                                                        | : gintaro                                                  |
| Kvapas                                                        | : Silpnas angliavandenilis                                 |
| Kvapo atsiradimo slenkstis                                    | : Duomenų nėra                                             |
| pH                                                            | : Netaikoma                                                |
| Takumo taškas                                                 | : -45 °C<br>Metodas: ASTM D97                              |
| Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas, | : > 280 °C<br>Apytikrė(-ės) reikšmė(-ės)                   |
| Pliūpsnio temperatūra                                         | : 238 °C<br>Metodas: ASTM D92 (COC)                        |
| Garavimo greitis                                              | : Duomenų nėra                                             |
| Degumas (kietų medžiagų, dujų)                                | : Duomenų nėra                                             |
| Viršutinė sprogo riba                                         | : Tipiškas 10 %(V)                                         |
| Žemutinė sprogo riba                                          | : Tipiškas 1 %(V)                                          |
| Garų slėgis                                                   | : < 0,5 Pa (20 °C)<br>Apytikrė(-ės) reikšmė(-ės)           |
| Santykinis garų tankis                                        | : > 1<br>Apytikrė(-ės) reikšmė(-ės)                        |
| Santykinis tankis                                             | : 0,8361 (15 °C)                                           |
| Tankis                                                        | : 836,1 kg/m <sup>3</sup> (15,0 °C)<br>Metodas: ASTM D4052 |
| Tirpumas                                                      |                                                            |
| Tirpumas vandenyje                                            | : nereikšmingas                                            |

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Taisyklė 1907/2006/EC

## Helix Ultra Professional AG 5W-30

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 11.10.2018

Spausdinimo data 16.10.2018

|                                                   |                                                            |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Tirpumas kituose tirpikliuose                     | : Duomenų nėra                                             |
| Pasiskirstymo koeficientas:<br>n-oktanolis/vanduo | : log Pow: > 6(paremta panašių produktų pagrindu)          |
| Savaiminio užsidegimo<br>temperatūra              | : ><br>320 °C                                              |
| Skilimo temperatūra                               | : Duomenų nėra                                             |
| Klampa                                            |                                                            |
| Dinaminė klampa                                   | : Duomenų nėra                                             |
| Kinematinė klampa                                 | : 69,02 mm <sup>2</sup> /s (40,0 °C)<br>Metodas: ASTM D445 |
|                                                   | 12,11 mm <sup>2</sup> /s (100 °C)<br>Metodas: ASTM D445    |
| Sprogstamosios<br>(sprogiosios) savybės           | : Neklasifikuojama                                         |
| Oksidacinės savybės                               | : Duomenų nėra                                             |

### 9.2 Kita informacija

|             |                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------|
| Pralaidumas | : Nesitikima, kad ši medžiaga kaupia statinį krūvį. |
|-------------|-----------------------------------------------------|

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1 Reaktingumas

Be nurodytų tolesniame punkte, šis gaminys nekelia jokių kitų reaktyvumo pavojų.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Stabilus  
Kai tvarkoma ir laikoma pagal nuostatas, pavojinga reakcija negalima.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

|                      |                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------|
| Pavojingos reakcijos | : Reaguoja su stipriomis oksiduojančiomis medžiagomis. |
|----------------------|--------------------------------------------------------|

### 10.4 Vengtinios sąlygos

|                    |                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Vengtinios sąlygos | : Nepaprastai didelės temperatūros ir tiesioginiai saulės spinduliai. |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Vengtinios medžiagos | : Stiprios oksiduojančios medžiagos |
|----------------------|-------------------------------------|

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai : Neskykla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

#### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

- Įvertinimo pagrindas. : Duota informacija paremta komponentų ir panašių produktų toksikologijos duomenimis. Jeigu nenurodyta kitaip, pateikti duomenys yra apie visą gaminį, o ne apie atskirą (-as) jo dalį (-is).
- Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Pagrindinis sąlyčio šaltinis yra sąlytis su oda ir akimis, tačiau poveikis galimas ir netyčia prarijus.

#### Ūmus toksiškumas

##### Produktas:

- Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 žiurkė: > 5.000 mg/kg  
Paaiškinimai: Žemas nuodingumas:  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Ūmus toksiškumas įkvėpus : Paaiškinimai: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 triušis: > 5.000 mg/kg  
Paaiškinimai: Žemas nuodingumas:  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

##### Produktas:

Paaiškinimai: Šiek tiek dirgina odą., Uždelstas, ar pakartotinis, kontaktas su oda, be tinkamo valymo, gali užkimšti odos poras, sukeliant tokius sutrikimus kaip riebalų liaukos uždegimas/folikulitas., Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

##### Produktas:

Paaiškinimai: Šiek tiek dirgina akis., Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

##### Produktas:

Paaiškinimai: Dėl kvėpavimo takų arba odos jautrinimo., Tai ne jautriklis., Remiantis turimais

duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms****Produktas:**

: Paaiškinimai: Mutageninio poveikio neturi, Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Kancerogeniškumas****Produktas:**

Paaiškinimai: Ne kancerogenas, Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

| Medžiaga                            | GHS/CLP Kancerogeniškumas Klasifikacija |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| Labai išvalytas mineralinis aliejus | Kancerogeniškumo klasifikacijos nėra    |

**Toksiškumas reprodukcijai****Produktas:**

:  
Paaiškinimai: Neplintantys nuodai, Nepaveikia derlingumo, Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (vienkartinis poveikis)****Produktas:**

Paaiškinimai: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (kartotinis poveikis)****Produktas:**

Paaiškinimai: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Toksiškumas įkvėpus****Produktas:**

Nėra įkvėpimo pavojaus.

**Tolesnė informacija****Produktas:**

Paaiškinimai: Panaudota alyva sudėtyje gali turėti priemaišų, kurios susikaupėnaudojimo metu. Tokių žalingų priemaišų koncentracija priklausys nuonaudojimo ir gali sukelti riziką sveikatai ir aplinkai, jas išmetus., Su visa panaudota alyva turėtų būti elgiamasi atsargiai, vengiant kontakto su oda.

Paaiškinimai: Užtęstas kontaktas su panaudotais variklio tepalais sukėlė odos vėžį, atliekant tyrimus su gyvūnais.

Paaiškinimai: Silpnai dirgina kvėpavimo sistemą

Paaiškinimai: Gali būti klasifikacijų, kurias pagal įvairias reglamentavimo sistemas sudarė kitos valdžios įstaigos.

### CMR savybių įvertinimo suvestinė

Mutageninis poveikis : Šis gaminytis neatitinka priskyrimo 1A/1B kategorijoms kriterijų.  
lytinėms ląstelėms-  
Vertinimas  
Kancerogeniškumas - : Šis gaminytis neatitinka priskyrimo 1A/1B kategorijoms kriterijų.  
Vertinimas  
Toksiškumas reprodukcijai - : Šis gaminytis neatitinka priskyrimo 1A/1B kategorijoms kriterijų.  
Vertinimas

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

Įvertinimo pagrindas. : Ekotoksikologiniai duomenys nebuvo nustatyti specialiai šiam produktui.  
Duota informacija yra paremta komponentų ir panašių produktų ekotoksikologinio žiniomis.  
Jeigu nenurodyta kitaip, pateikti duomenys yra apie visą gaminį, o ne apie atskirą (-as) jo dalį (-is).(LL / EL / IL50 išreikšta kaip nominalusis kiekis, būtinas paruošti bandomąjį ekstraktą vandens pagrindu).

#### Produktas:

Toksiškumas žuvims (Ūmus toksiškumas) : Paaiškinimai: LL/EL/IL50 > 100 mg/l  
Beveik nenuodingas:  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksiškumas vėžiagyviams (Ūmus toksiškumas) : Paaiškinimai: LL/EL/IL50 > 100 mg/l  
Beveik nenuodingas:  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksiškumas dumbliams / : Paaiškinimai: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

jūros augalams (Ūmus  
toksiškumas)

Beveik nenuodingas:  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo  
kriterijų.

Toksiškumas žuvims (Lėtinis  
toksiškumas)

: Paaiškinimai: Duomenų nėra

Toksiškumas vėžiagyviams  
(Lėtinis toksiškumas)

: Paaiškinimai: Duomenų nėra

Toksiškumas  
mikroorganizmams (Ūmus  
toksiškumas)

:  
Paaiškinimai: Duomenų nėra

## 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

### Produktas:

Biologinis skaidomumas

: Paaiškinimai: Nelengvai biologiškai skaidomas., Dauguma  
sudedamųjų dalių yra natūraliai skaidomos mikroorganizmų,  
tačiau sudėtyje yra komponentų, kurie gali išlikti aplinkoje.

## 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

### Produktas:

Bioakumuliacija

: Paaiškinimai: Sudėtyje turi komponentus, linkusius  
biologiniam telkimuisi

Pasiskirstymo koeficientas:  
n-oktanolis/vanduo

: log Pow: > 6 Paaiškinimai: (paremta panašių produktų  
pagrindu)

## 12.4 Judumas dirvožemyje

### Produktas:

Judumas

: Paaiškinimai: Skystas beveik visomis aplinkos sąlygomis.,  
Jeigu patenks į dirvožemį, jis įsigers į dirvožemio daleles ir  
nebus mobilus.  
Paaiškinimai: Plūduriuoja vandenyje

## 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

### Produktas:

Vertinimas

: Šio mišinio sudėtyje nėra jokių REACH įregistruotų medžiagų,  
kurios priskirtos PBT arba vPvB grupėms.

## 12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

### Produktas:

Papildoma ekologinė  
informacija

: Neturi ozono sluoksnio naikinimo savybių, fotocheminio ozono  
kūrimo savybių arba globalinio atšilimo savybių., Produktas  
yra nelakių komponentų mišinys, kuris įprasto naudojimo  
sąlygomis nepateks į aplinką.  
Sunkiai tirpus mišinys., Fiziškai užteršia vandens organizmus.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produktas           | : Jei įmanoma, reikia susidražinti arba perdirbti.<br>Atliekų valdytojo pareiga yra nustatyti medžiagos nuodingumą ir fizikines savybes, kad galėtų parinkti tinkamą atliekų klasifikaciją ir sunaikinimo būdus, laikantis atitinkamų taisyklių.<br>Neatsikratyti į aplinką, kanalizaciją, ar vandens kelius.<br><br>Negalima leisti gaminio atliekoms užteršti dirvą ar gruntinį vandenį, taip pat negalima jų išmesti į aplinką.<br>Atliekos, išsiliejimai, ar panaudotas produktas, yra pavojingos atliekos. |
| Užterštos pakuotės  | : Sunaikinkite remiantis įsigaliojusiomis taisyklėmis, teikiant pirmenybę pripažintam surinkėjui, ar rangovui. Surinkėjo, ar rangovo, kompetencija turėtų būti nustatyta iš anksto.<br>Sunaikinimas turi būti vykdomas remiantis tinkamais regioniniais, valstybiniais ir vietiniais įstatymais ir taisyklėmis.                                                                                                                                                                                                 |
| Vietiniai įstatymai |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Atliekų katalogas   | :<br><br>EU atliekų sunaikinimo kodas (EWC):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Atliekų kodas       | :<br><br>13 02 06*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Paiškinimai         | : Sunaikinimas turi būti vykdomas remiantis tinkamais regioniniais, valstybiniais ir vietiniais įstatymais ir taisyklėmis.<br><br>Liekantų klasifikacija yra galutinio vartotojo atsakomybė.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą****14.1 JT numeris**

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| ADR  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

**14.2 UN teisingas krovinio pavadinimas**

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| ADR  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

**14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)**

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| ADR  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

**14.4 Pakuotės grupė**

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| ADR  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

**14.5 Pavojus aplinkai**

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| ADR  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID  | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

**14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

|              |                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paaiškinimai | : Specialios atsargumo priemonės: Žr. 7 skyrių Naudojimas ir sandėliavimas, kuriame nurodytos specialios atsargumo priemonės, kurias turi žinoti vartotojas, arba kurių reikia laikytis transportuojant. |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą**

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje. MARPOL taisyklės galioja krovinių gabenimui jūra.

---

**15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą****15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV Priedas) : Vadovaujantis REACH reglamentu, gaminio autorizuoti nereikia.

Lakieji organiniai junginiai : 0 %

Kiti nurodymai : Kontrolės informacija nėra išsami. Gali galioti kitos taisyklės šiai medžiagai.

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), XIV priedas.

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), XVII priedas.

Direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės



(Seveso III)

Direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe ir jos pataisos

Direktyva 94/33/EB dėl dirbančio jaunimo apsaugos ir jos pataisos.

Tarybos direktyva 92/85/EEB – Priemonės, skirtos skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata ir jos pataisos.

### Šio produkto komponentai yra paskelbti šiuose sąrašuose:

EINECS/ELINCS/EC : Visi komponentai išvardinti, arba polimerų nėra.  
TSCA : Visi komponentai išvardinti.

### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

Tiekėjas neatliko jokio šios medžiagos / mišinio cheminės saugos vertinimo.

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

### Pilnas H teiginių tekstas

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.  
H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.

### Kitų santrumpų pilnas tekstas

Aquatic Chronic Ilgalaikis (lėtinis) pavojus vandens aplinkai  
Asp. Tox. Aspiracijos pavojus  
Santrumpų, vartojamų : Šiame dokumente vartojamas standartines santrumpas ir  
medžiagos saugos duomenų akronimus galima rasti informacinėje literatūroje (pvz.,  
lape, vertimas / legenda mokslinių terminų žodynuose) ir (arba) svetainėse.

ACGIH = Amerikos valstybinių pramonės higienistų asociacija

ADR = Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų krovinių pervežimo keliais

AICS = Australijos cheminių medžiagų inventorių

ASTM = Amerikos bandymų ir medžiagų draugija

BEL = biologinio poveikio ribinės vertės

BTEX = benzenas, toluenas, etilbenzenas, ksilenai

CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba

CEFIC = Europos chemijos pramonės taryba

CLP = klasifikavimas, pakavimas ir ženklavimas

COC = Klyvlendo atvirasis indas

DIN = Deutsches Institut für Normung

DMEL = išvestinė minimalaus poveikio vertė

DNEL = ribinis poveikio nesukeliantis lygis

DSL = Kanados medžiagų sąrašas

EK = Europos Komisija  
EC50 = veiksminga koncentracija penkiasdešimčiai procentų gyvūnų  
ECETOC = Europos ekotoksikologijos ir cheminių medžiagų toksikologijos centras  
ECHA = Europos cheminių medžiagų agentūra  
EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų inventorių  
EL50 = veiksminga įkrova penkiasdešimčiai procentų gyvūnų  
ENCS = Japonijos esamų ir naujų cheminių medžiagų inventorių  
EWC = Europos atliekų kodas  
GHS = Pasaulinė suderintoji cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistema  
IARC = Tarptautinė vėžio tyrimo agentūra  
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija  
IC50 = slopinamoji koncentracija penkiasdešimčiai procentų gyvūnų  
IL50 = slopinamasis lygis penkiasdešimčiai procentų gyvūnų  
IMDG = Tarptautinis jūra gabenamų krovinių kodeksas  
INV = Kinijos cheminių medžiagų inventorių  
IP346 = Naftos instituto bandymo metodas Nr. 346 dėl policiklinių aromatinių junginių DMSO ekstrahuojamumo nustatymo  
KECI = Korėjos esamų cheminių medžiagų inventorių  
LC50 = mirtina koncentracija penkiasdešimčiai procentų gyvūnų  
LD50 = mirtina dozė penkiasdešimčiai procentų gyvūnų.  
LL/EL/IL = mirtina įkrova / veiksminga įkrova / slopinamoji įkrova  
LL50 = mirtina įkrova penkiasdešimčiai procentų gyvūnų  
MARPOL – Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos  
NOEC/NOEL = poveikio nesukelianti koncentracija / poveikio nesukeliantis lygis  
OE\_HP V = poveikis darbo vietoje – dideli gamybos kiekiai  
PBT = patvarios, biologiškai besikaupiančios ir toksiškos cheminės medžiagos  
PICCS = Filipinų cheminių medžiagų inventorių  
PNEC = prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija  
REACH = Cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo ir autorizacijos ir apribojimų sistema  
RID = Taisyklės dėl tarptautinio pavojingų krovinių pervežimo geležinkeliais  
SKIN\_DES = nurodymai dėl odos  
STEL = trumpalaikio poveikio ribinė vertė  
TRA = tikslinis rizikos vertinimas  
TSCA = JAV toksinių medžiagų kontrolės įstatymas  
TWA = dinaminis svertinis vidurkis  
vPvB = labai patvarios ir labai biologiškai besikaupiančios cheminės medžiagos

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Taisyklė 1907/2006/EC

## Helix Ultra Professional AG 5W-30

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 11.10.2018

Spausdinimo data 16.10.2018

### Tolesnė informacija

Mokymo nurodymai

:

Darbuotojams suteikti atitinkamą informaciją, instrukcijas ir praveisti mokymus.

Kita informacija

:

Prie šio saugos duomenų lapo pridedamas priedas „Jokio poveikio scenarijus“. Tai neklasifikuojamas mišinys, kurio sudėtyje yra pavojingų medžiagų, kaip nurodyta 3 skyriuje; aktuali informacija iš jo sudėtyje esančių pavojingų medžiagų poveikio scenarijų buvo įtraukta į šio SDL 1–16 skyrius.

Vertikalus brūkšny (I) kairėje paraštėje rodo ankstesnės versijos pataisymą.

Pagrindinių duomenų,  
naudotų pildant saugos  
duomenų lapą, šaltiniai

:

Pateiktieji duomenys yra paimti iš vieno arba kelių informacijos šaltinių, pvz., iš „Shell Health Services“ toksikologinių duomenų, medžiagos tiekėjo duomenų, CONCAWE, EU IUCLID duomenų bazės, reglamento EB 1272/2008 ir t. t.

Ši informacija pagrįsta šiuo metu turimomis žiniomis ir yra skirta tik produktui aprašyti sveikatos, saugumo ir aplinkosaugos reikalavimų tikslu. Ji neturi būti laikoma kaip garantuojančia ir nurodančia kokią nors produkto savybę.